

Zeitschrift: Magglingen : Monatszeitschrift der Eidgenössischen Sportschule
Magglingen mit Jugend + Sport

Herausgeber: Eidgenössische Sportschule Magglingen

Band: 44 (1987)

Heft: 4

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

MÄGGI INGEN MÄGGI INGEN MAGGLINGEN

Erscheint 12mal jährlich, anfangs Monat

Verantwortlicher Redaktor: Hans Altorfer

Stellvertretender Redaktor und Gestaltung:
Hugo Lörtscher

Mitarbeiterin und Sekretariat:

Pia Pfister-Tschannré

Adresse der Redaktion:

Eidg. Turn- und Sportschule, 2532 Magglingen
Tel. 032 22 56 44, Telex: 931230 ets ch

Jahresabonnement: Fr. 29.— (Schweiz), Fr. 33.— (Ausland)

Inkasso: Zeitungsabonnementsdienst PTT (je nach Bestellungseingang erfolgt die Rechnungstellung quartalsweise, halbjährlich oder jährlich).

Verkauf von Einzelnummern: Fr. 3.— (Schweiz), Fr. 3.50 (Ausland). Bestellungen bitte an: Eidg. Turn- und Sportschule, 2532 Magglingen. Bezahlung bitte in Briefmarken.

Herstellung: Buchdruckerei W. Gassmann AG, 2501 Biel

Annoncen Verwaltung:

Annoncen-Agentur Biel AG, Freiestrasse 11, 2501 Biel,
Tel. 032 21 62 96

Abonnentenkontrolle: Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale, 3000 Bern

Adressänderungen: An «Magglingen», EDMZ 3000 Bern (bitte mit Adressänderungskarte der PTT Nr. 257.04, welche auf den Postämtern erhältlich ist).

Redaktionsschluss: 2 Monate vor Erscheinen.
Die Artikel widerspiegeln die Meinung ihrer Autoren.
Sie ist nicht unbedingt jene der Redaktion.
Die Manuskripte werden nicht zurückgesandt.

Veröffentlichungen und Auszüge unserer Artikel sind mit Quellenangabe gestattet. Ein Belegexemplar ist erwünscht.

**Magglingen/Macolin erscheint monatlich
in drei Sprachen**

deutsch
französisch
italienisch

Redaktionsausschuss:

Präsident: Arnaldo Dell'Avo (italienische Redaktion)

Mitglieder: Hans Altorfer (deutsche Redaktion), Yves Jeannotat und Michel Burnand (französische Redaktion), Hugo Lörtscher (Bildredaktor), Pia Pfister-Tschannré (Sekretariat)

Titelbild: Die Karte ist das wichtigste Sportgerät des Orientierungsläufers. Was eine OL-Karte ist, wie sie entsteht, wie sie sich auch in Anlehnung an die Landeskarten selbstständig entwickelt hat und wie man mit ihr spielerisch umgehen kann, darüber informieren unsere Fachartikel auf Seiten 2 bis 8. Dass Verletzungen häufige Begleiter des Orientierungsläufers sind, weiß jeder, welcher Erfahrung in dieser Sportart hat. Welche Schäden dabei entstehen und wie man sie vermeiden könnte, veranschaulicht auf Seite 9 Prof. Dr. K. Biener. Unser Bild hält eine Szene aus dem Weltcup-OL auf dem Pfaffenstiel vom 6. Oktober fest. Es sind die Damen rund 20 Minuten nach dem Massenstart bei Posten J. Die Favoritinnen sind alle noch dicht beisammen. V.l.n.r.: Ruth Humbel (Schweiz), Weltcupsiegerin Ellen-S. Olsvik (verdeckt), ferner Ada Kucharova (CSSR), Annika Zell (Schweden) und Laufsiegerin Katarina Borg (Schweden).

INHALTSVERZEICHNIS



Grundorientierung
H. Keller

Seite
1



Masslose Überbewertung
H. Altorfer

1



OL: Das Sportgerät Karte:

OL-Karten in der Schweiz – Ein historischer Rückblick
T. Brogli

2

Schularealkarten
H. U. Mutti

6

Spielerisches mit Karten und Posten
H. U. Mutti

7

Unfälle beim Orientierungslauf
Prof. Dr. med. K. Biener

9



AIDS und Sport
Prof. Dr. med. K. Biener

10



REPORTAGE «Squash», das Spiel, das aus dem Knast kam
H. Lörtscher

12



«Die Abenteuer-Turnstunde» oder eine Fitness-Lektion
mit abwechslungsreichen Spielstationen
G. Schmidt, Bearbeitung: M. Etter

14



Wir haben für Sie gelesen...
K. Ringli

17



Leiterbörse
Diverse J+S-Informationen
Trekking mit Kanu, Planenwagen und
Reitpferden als Landschulwoche
F. Baumeler

19



Kurse im Monat April
ETSK, beratendes Organ des Bundes
für Turnen und Sport
Touché

23

24

24